



明るく、楽しく、そして心豊かに 仲間と共に大きな輪
天童東ロータリークラブ

国際0-列-認証番号 1653 番
 認証加盟日 1985年4月11日 第2800地区第3ブロック
 例会日 毎週水曜 12時30分~13時30分 会場：天童ホテル
 2015 ~ 2016 会長 米野 幸治 幹事 斎藤 幸雄



地区目標 **Rotary** 
 ロータリーの縁を活かそう

通算例会 1445回
 本年:11回
 例会日:2015年09月16日
 例会場:天童ホテル
 クラブ会報委員長 相馬 勝博

司会 半澤 清彦 副SAA

会長挨拶 赤塚弘実副会長 平成27年9月16日

今日のゲストは、(公財)
 山形県国際交流協会理事長
 相馬周一郎さんです。



さて、私事です。先日の定期検診の結果「胃に異常あり」という結果が出て、びっくり致しました。一昨年「肺に異常あり」ということで、たばこを完全にやめて以来、今年はそのせいか少々太り気味、そして尿酸値が高め、又脂肪分が高めと、アルコールを少々控えめにしていたのですが、まさにショックでした。そして、生まれて初めて胃カメラを呑んでの検査に挑戦することになったのです。

初めての経験の中、頭に浮かぶのは、「もしかしたら癌だったらどうしよう」、そして「手遅れだったらどうしよう」と、最悪の場面も想像しながら診察台に乗り「どうにでもなれ」と覚悟を決めて鼻から挿入したのです。

「これが声帯、そしてここが食道、そしてここが問題の胃です」と説明する先生、この画面を見ながら「先生、癌だったら癌とってください」と声を絞る私。「どうなんですか、私の胃は?」とかすれ声で聞くと、「きれいですね。あと十年は持ちますよ」と答えるドクター。「後十年きりか」と思う私。漫才のような会話は、静けさを求めたかのように終了したところです。もちろん、その名医の名は、言うまでもありませんが鞍掛ドクターということでした。先生ありがとうございました。

そこで知ったのは、

1. 体に余計な負担を掛けないこと
 (寝不足、過労、精神的ストレス等)
2. 仕事も遊びもメリハリをつけること
3. バランスのよい食事をとること
 (暴飲、暴食をさける)

以上、体を大切に感じた一日でした。

本日の卓話 担当 クラブ会報委員会

山形県国際交流会理事長 相馬 周一郎 氏

「異文化交流の難しさ」



私どもの職場に、イギリス出身の国際交流員のダニエルさんという方がいらっしゃるのですが、彼が「英語ハラスメント」という聞きなれない言葉を使っておりました。どういうことかと言いますと「自分から頼んでもいないのに、見知らぬ人から英語で話しかけられたりすること」「自分が英会話の練習相手に見られてしまうこと」そして中には、初対面にもかかわらず「うちの子供の英会話の先生になってくれませんか」と頼まれることもあるそうです。また、ダニエル君によれば、「白人というだけで英語が話せる」と考えるのは差別に当たると言います。ダニエル君の一番の願いは「日本人同士が接するように接してほしい」ということだそうです。

「欧米人が沈黙するとき」という本がありますが、この中で紹介されている事例をお話しします。

私達日本人は、一緒にお酒を飲んだりした日の翌日に顔を合わせると「昨日はどうも」とか「昨日はお世話様でした」とかいうのが普通ですが、欧米人は感謝の気持ちを表現するのは1回だけというのが原則であり、日数がたつてしまえば「この間はどうも」とは言わないのが当たりまえなのだそうです。

また、日本人はすぐ「すみません」と言い、欧米人は、絶対に“I am sorry”は言わないのは皆さんご存知だと思いますが、欧米人は「自分が正しければ、あくまでその主張を通すのが“誠実な行為”である。相手に対する配慮よりも、自己主張を貫くことの方が重要である」と考えるそうです。それに、英語では、「具体的に誰に何を頼むかを明確にしなければならぬ」、欧米では「職場をいったん離れたら、職場内の上下関係は忘れたことにする」などにも注意が必要です。

異文化理解、異文化間のコミュニケーションというのは、本当に難しいことだと思います。

(次のページに続く)

委員会報告 平成 27 年 9 月 16 日

1. 工藤 一夫 SAA

9 月 30 日の「のびのび例会」は指定席例会となります。



2. 職業奉仕委員会 佐藤 栄治 副委員長

10 月 7 日移動例会は B 案で決定しました。11:30 天童ホテル集合です。



お互いに、表に現れて眼にみえる言葉や行動の背後にある、目には見えない「文化の違い」ということをよく理解すること、理解しようと努力することがまず大切なことだろうと思います。しかし、それ以上に大事なことは、交流する双方の人間が、お互いに相手の人を認め合うこと、相手を敬うこと、respect するということだと思えます。そして月並みではありますが、個人レベルで信頼関係を築き上げることが一番肝心なことだろうと思います。そしてこのことは、日本人、外国人に関係なく、すべての人間関係に言えること、人間関係の基本だろうと思います。

今日の食事

ソング「我らの生業」

ソングリーダー 原田 正夫



出席報告 土屋政浩 委員長

本日会員 52 名（義務者 51 名）・

出席者 40 名・出席率 74.8%

※前々回出席率を 75.47% に修正いたします。



本日、幹事報告なし

ゲスト紹介

スマイル (平成27年09月16日例会) 紹介:親睦・スマイル委員会 乙高 昭一 委員

斎藤 幸雄 相馬理事長歓迎します。卓話楽しみです。

新関彌一郎 明日「iPAD Mini 4」が届きます。

押野 宏 月曜日の吉田類の酒場放浪記で山形正宗の「夏の大吟醸」が出ていました。今田さんと緑さん古希の同窓会おめでとうございます。

阿部 米位 本日の会長挨拶、期待してます。赤塚会長代理!!

緑 三郎 妻が古希の祝いです。まったくの古女房になりました。

鞍掛 彰秀 赤塚副会長大変素晴らしい挨拶ありがとうございました。相馬理事長、本日は卓話ありがとうございます。卓話楽しみです。

三瓶 誠 ようやく自宅が完成しました。

相馬 勝博 相馬周一郎さん、本日の卓話よろしく願います。

赤塚 弘実 本日、米野会長に代わり会長挨拶をさせていただきます。また、相馬理事長を歓迎いたします。

